

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-исследовательской  
работе

ФГБОУ ВПО «Ульяновский  
государственный университет»

доктор физико-математических наук, профессор

В.Н. Голованов

«16» апреля 2015 г.



О т з ы в

ведущей организации о диссертации БОРОДИНОЙ ЛАЛИ  
ВАСИЛЬЕВНЫ «Антропоцентризм юмористического дискурса (на  
материале русского и французского анекдота)», представленной на  
соискание ученой степени кандидата филологических наук по  
специальности 10.02.19 –теория языка

С тех пор как лингвистика повернулась лицом к человеку и не стала ограничивать себя поиском в языке имманентной системы языковых элементов, скрепленных регулярными структурными отношениями, акценты исследования резко переместились на знаковые «инструментальные» функции языковых единиц. Произошел переход от языка как «вещи в себе» к языку как «вещи для нас». Это не означало, однако, что реализовалась мечта известного теоретика в области лингвистики В. фон Гумбольдта об антропоцентрическом подходе в исследовании языков. Несколько в стороне оказалась проблема «человек в языке» и «человек, реализующий (вынаруживающий) себя с помощью языка». Именно это направление исследования стало основным предметом

диссертационного изучения Л.В.Бородиной. Оно придает работе особую **актуальность**, поскольку восполняет методологические лакуны в области лингвистики, связанные с её бурным постструктурным развитием в коммуникативном и когнитивном аспектах.

Объектом данного диссертационного исследования стала антропоцентрическая дискурсивная природа текстов анекдотов в русско- и франкоязычном лингвокультурном пространстве, выражаясь иначе - «человек говорящий» и «человек изображенный» в тексте анекдота, как носитель русского и французского национально-ментального мировидения. Кроме того, диссертант вовлекает в анализ ещё одного субъекта говорения – «исполнителя анекдота», который предстает как творческий рассказчик, а не как пассивный воспроизводитель готового текста, написанного каким-то, часто неизвестным *автором*, или *сочинителем*. Не автор, а субъект говорящий и субъект-исполнитель объявляются в работе ответственными за «текстопостроительные параметры» анекдота, поскольку первый субъект вовлекает особым способом *им самим говоренное* в соответствующую речевую ситуацию, а второй накладывает, примеряет эту потенциальную коммуникативную среду на актуальный дискурс. Успех рассказчика, как вытекает из анализа, зависит от онтологической составляющей текста анекдота (диалогизирующих участников ситуации, а также изображаемых субъектов и объектов) и от вариативного способа вербализации когнитивных стратегий (перспективы изложения с учётом знания логики межчеловеческих отношений и отклонения от стереотипов с целью достижения юмористического, смехопорождающего коммуникативного эффекта). Данное многоаспектное, комплексное

антропоцентрическое направление, акцентирующее в первую очередь дихотомию человека говорящего и изображенного, и определяет **научную новизну** диссертационного исследования.

Диссертантка выдвигает гипотезу, в соответствии с которой анекдот как жанр юмористического дискурса существует *как таковой* только благодаря антропоцентричности текста, в денотативно-коммуникативном аспекте которого порождаются смыслы и происходят все смыслопереплетения. В ходе тщательного анализа текстов французских и русских анекдотов диссертантка доказывает, что антропоцентрические стратегии текстопостроения в жанре анекдота во многом совпадают, т.е. типичны. Национально-культурная же специфика смыслокодирования проявляет себя чаще в денотативном аспекте, например, когда предметом изображения у коммуницирующих субъектов является внешний вид, возраст, убогость и др. Расхождения дают о себе знать не только в плане объёма концептов, но и в плане их конвенционального, когнитивного наполнения. Как выясняется в кодировании анекдотического смысла участвует как говорящий субъект «в тексте», так и пересказывающий субъект в дискурсе. И тот и другой прибегают к специальным приёмам вербализации с учетом имеющихся семиотических потенций в том или ином языке. Это дает основание диссертантке говорить о «поликодовом текстопостроении» и выявлении различных методик конструирования текстов анекдотов. Хотя из поля внимания диссертантки практически выпадает описание технологии выведения юмористических смыслов при восприятии текстов анекдотов, мы можем судить об этой технологии по логике построения диссертационной работы. Сам ход анализа показывает нам, что главным *реципиентным субъектом* является сам диссертант (см.

резюме по французским анекдотам). Именно диссертант подводит нас к пониманию того неуловимого юмористического смысла, вербальная формулировка которого, как правило, убивает этот самый смысл.

Главной задачей, решаемой в диссертационном исследовании является, на наш взгляд, *выявление и описание текстовых механизмов* (языковых средств и речевых способов), с помощью которых продуцируется юмористический эффект. Как выясняется - это вербальная манипуляция вкупе с когнитивной игрой (нестереотипным соотношением социальных концептов). В этом заключена **теоретическая значимость** исследования. **Ценными** в теоретическом отношении являются также результаты исследования, которые проливают свет на зависимую связь антропоцентричности и текстопостроения анекдота, включая так называемую "политематичность" и тематическую диффузию.

Диссертационная работа Бородиной Л.В. строго структурирована и оформлена в соответствии с предъявляемыми требованиями. Работа состоит из введения, трёх глав, выводов, заключения и списка использованной литературы.

В *первой* главе диссертации решаются терминологические вопросы, связанные с разделением понятий "текста" и "дискурса"; критически анализируются различные взгляды на данную проблему. Как представляется, диссертант склоняется в большей мере к классическим определениям дискурса, в соответствии с которыми текст выступает как часть речевого пространства, и понимание текста обеспечивается благодаря когнитивной опоре на экстралингвистические факторы, как то: знания о мире, мнения, установки, цели адресанта. Для диссертанта привлекательны те точки зрения, в которых текст представляет собой совокупность связанных

по смыслу высказываний, включённых в определенную денотативно-речевую ситуацию из перспективы "человека говорящего". Кроме того, отмечается, что текст анекдота, как устный, так и письменный, обладает определенной вербальной вариативностью, поскольку пересказывается и переписывается различными субъектами, которые пытаются включить его в аналогичные социальные и прочие дискурсы. При этом текст анекдота рассматривается как своеобразное средство познания мира и в первую очередь - межлических отношений.

*Вторая* глава посвящена текстопостроительным особенностям юмористического дискурса с позиций говорящего субъекта. Диссертантка отталкивается от рабочего понимания анекдота, как юмористического текста, воспроизводимого "исполнителем-распространителем" в соответствующей речевой ситуации. В главе подробно анализируются новые текстовые формы анекдота, например: электронное письмо, графические возможности выражения юмористического смысла и др. Обращает на себя внимание тщательность анализа интродуктивных реплик и определение их роли в структуре текста анекдота и в формировании смысла. Диссертант показывает, как возникает юмористический смысл на базе полизначности языковых знаков, ср.: "Как использовать **автомат** для получения денег? По следующей схеме: 1. Заходишь в банк, 2. Достоешь **автомат**, 3. Получаешь деньги". Или: "Больной – официантке: - Почему мне вилку и нож не дали? - У вас, больной, стол диетический, острое вам не положено".

Особенностью *третьей* главы является объяснение антропоцентричности текста анекдота с позиции изображаемого субъекта. Здесь выявляется и подробно анализируется

преимущественный внешний и внутренний портрет "человека изображенного" в русской и французской лингвокультурах (лицо, глаза, нос и др. - в русскоязычном пространстве; грудь, пальцы, усы, шея и др. - во франкоязычном пространстве). Особое внимание уделяется эмоциональной насыщенности и сенсорной образности изображаемого субъекта.

Результаты, полученные в ходе исследования, полезно было бы использовать в качестве теоретического и практического подспорья в лекционных курсах по теории языкознания в разделах текстология или лингвистика текста. Они представляют определенный интерес для сопоставительной лингвистики, которая в настоящее время также переходит на теоретическую базу когнитивной лингвистики.

Наряду с отмеченными выше достоинствами диссертационного исследования Л.В.Бородиной необходимо отметить некоторые спорные моменты в интерпретации антропоцентрических характеристик юмористического дискурса:

1. На стр. 185, а также на стр. 189 диссертации отмечается, что в текстах анекдотов практически не встречаются положительные оценки ментальности "человека изображенного", который чаще предстаёт в образе *дурака* как человека неумного, неинтеллектуального. В тексте следующего анекдота "изображена" женщина, которую спросили, сколько ей лет, на что женщина ответила: *"Считайте сами. Когда я выходила замуж, мне было 20 лет, а моему мужу 40. Значит я моложе моего мужа в два раза. Сегодня моему мужу 70 лет, значит мне - 35!"*. Спрашивается, можно ли считать женщину, у которой такая математическая логика мышления, неумной? Кстати известно, что образ Ивана-дурака в русских сказках - это чаще всего маска, "поведение под дурачка".

Нельзя ли перенести данную аналогию на *персонаж* анекдота, который, хоть и говорит, получает в диссертационном исследовании статус изображаемого человека? Если это не так, необходимо провести более строгую дифференциацию двух субъектов - субъекта говорящего и субъекта, о котором ведется речь в тексте анекдота. И, могут ли объединяться эти два субъекта в одном лице?

2. В диссертации определены две формы существования анекдота - устная и письменная. Может быть правильнее было бы говорить о письменной форме устной речи (устного речетворчества)? И наоборот, разве письменный текст, читаемый, например, диктором телевидения, можно считать устной речью?

На основании вышеизложенного считаем, что диссертационное исследование БОРОДИНОЙ ЛАЛИ ВАСИЛЬЕВНЫ на тему «Антропоцентризм юмористического дискурса (на материале русского и французского анекдота)», является завершенным, самостоятельным исследованием, выполненным на достаточно высоком научном уровне. В диссертации содержится решение задачи, имеющей существенное значение для развития теории текста. Исследование вносит определенный вклад в разработку прикладных аспектов лингвокогнитивистики.

Диссертационное исследование соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (пп. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней»), а его автор, Бородина Лали Васильевна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Отзыв составлен зав. кафедрой общего и германского языкознания Ульяновского госуниверситета, д.ф.н., профессором Фефиловым А.И.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры общего и германского языкознания «16» апреля 2015 года, протокол № 8. Решение принято единогласно.



Зав. кафедрой общего и германского языкознания, д.ф.н., проф. Фефилов А.И.

Подпись А.И.Фефилова подтверждаю.

Ученый секретарь ФГБОУ ВПО  
«Ульяновский государственный университет»  
к.ф.н., доц. Литвинко О.А.  
«16» апреля 2015 г.

ФГБОУ ВПО «Ульяновский государственный университет».

432017, Россия, г. Ульяновск, ул. Л. Толстого, д.42

(8422) 41-07-68

kontakt@ulsu.ru

УЛЬЯНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ  
Подпись *А.И. Фефилова*  
Ученый  
секретарь УлГУ *О.А. Литвинко*  
« 16 - апреля 2015 г.»





**Сведения о ведущей организации  
(официальных оппонентах, научном руководителе)**

по диссертации **Лали Васильевны Бородиной**

"Антропоцентризм юмористического дискурса ( на материале русского и французского анекдота)" представленной на соискании ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19- Теория языка.

Полное наименование организации в соответствии с уставом	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Ульяновский государственный университет»
Сокращенное наименование организации в соответствии с уставом	ФГБОУ ВПО УлГУ
Полное наименование кафедры	Общего и германского языкознания
Почтовый индекс, адрес организации	432017, Россия, г. Ульяновск, ул. Л. Толстого, д.42.
Веб-сайт	<a href="http://www.ulsu.ru">http://www.ulsu.ru</a>
Телефон	(8422) 41-07-68
Адрес электронной почты	<a href="mailto:kontakt@ulsu.ru">kontakt@ulsu.ru</a>
Список основных публикаций работника структурного подразделения, составляющего отзыв, за последние пять лет по теме диссертации (не более 15 публикаций).	<b>Фефилов А.И.</b> 1. Конфронтативная морфотематика русского и немецкого языков (Когнитологическое исследование). Монография. -Ульяновск: УлГУ, 2009. 18,7 п.л. 2. Введение в когнитологию. Учебное пособие. Москва.:Флинта: Наука, 2010. 14,7 п.л. 3. Когнитология. Монография. УлГУ, Ульяновск, 2010. 23,5 п.л. 4. Теория перевода. Электр.учебное пособие. Гос.рег.№№ 0321101943. УлГУ, Ульяновск, 2010. 24 п.л. 5. Лингвокогнитология. Монография. УлГУ, Ульяновск, 2012. 12,2 п.л. 6. Теория языка. Часть первая. Учебное пособие. Ульяновск, 2013. 14,3 п.л. 7. Теория языка. Часть вторая. Учебное пособие. Ульяновск, 2013. 12,8 п.л. 8. Неклассические афористические тексты (Словомолвие). Монография. Ульяновск, 2014.- 9,28 п.л. 9. Немецкие и русские деривативные и сложные существительные в сопоставительном аспекте. Статья. Ученые записки Ульяновского государственного университета. Серия Лингвистика. Выпуск 1(17) Ульяновск, 2013. С.91-98

Список публикаций работников  
структурного подразделения

10. Когнитологические регулятивы вербальной деятельности. Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки Пенза, 2014, № 3(31). - 24с.

11. Очерки по когнитологии. Ульяновск, УлГУ. 2014. 6,4 п.л.

**Фефилова А.З.**

12. Стилистический анализ художественного текста. Электронный учебный курс. Ульяновский государственный университет, 2012.- 128 Мб.

**Халиуллова Г.А.**

13. Пословицы Симбирского/Ульяновского края в поликультурном аспекте. // Ученые записки Ульяновского государственного университета. Серия Лингвистика. Выпуск 1(17) Ульяновск, 2013. С.138-141.

**Ильина Л.М.**

14. Интегративный подход в обучении французскому языку как второму иностранному // Ученые записки Ульяновского государственного университета. Серия Лингвистика. Выпуск 1(18) Ульяновск, 2014.- С.71-76.

Проректор научной работе  
и информационным технологиям



В.Н.Голованов

«10» апреля 2015 г.